

SCRÚDUIMHIR



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

SCRÚDÚ AN TEASTAIS SHÓISEARAIGH, 2014

FRAINCSIS – ARDLEIBHÉAL

DÉ CÉADAOIN, 11 MEITHEAMH – MAIDIN, 9.30 to 12.00

STAMPA AN IONAIID

ROINN	MARCANNA
I	
II	
III	
IOMLÁN	
BÓNAS DON GHAELGE	
GRÁD	

TREORACHA GINEARÁLTA

1. Tá trí roinn sa pháipéar seo, mar atá: Cluastuisceint, Léamhthuisceint agus Scríobh na Teanga.
2. Tabhair aird ar leith ar na treoracha a ghabhann le gach ceist de réir mar a thugtar sa scrúdpháipéar iad.
3. Sula a dtosaíonn an triail chluastuisceana, beidh 5 nóiméad agat chun na treoracha a bhaineann léi agus na ceisteanna a léamh. Ní bheidh cead agat ceisteanna a chur ná rud ar bith a rá nuair a bheidh an triail féin ar siúl.
4. Nuair a bheidh Roinn I (cluastuisceint na sleachta taifeadta) críochnaithe agat, ba cheart duit tabhairt faoi Roinn II agus III den pháipéar láithreach.
5. **NÁ DEARMAD DO SCRÚDUIMHIR A SCRÍOBH SA SPÁS CUÍ THUAS.**

ROINN I

Cluastuiscint (140 marc)

N.B. Bíodh do fhreagraí i nGaeilge.

A

Tosóidh do scrúdú le **trí** chomhrá. I gcás gach comhrá díobh, abair cé acu díobh seo a leanas atá mar ábhar cainte ag na cainteoirí:

- (a) ag dul ag siopadóireacht le haghaidh éadaí
- (b) ag ullmhú chun dul go dtí an phictiúrlann
- (c) ag fáil rud éigin ar iasacht ó chara
- (d) ag tuairisciú faoi ghadaíocht

nó

- (e) ag tabhairt cuairt ar dhochtúir

Cloisfidh tú gach comhrá **faoi dhó**. Tá cead agat an cheist a fhreagairt tar éis aon cheann den dá éisteacht. Scríobh *a*, *b*, *c*, *d* nó *e* sa bhosca cuí thíos chun do fhreagra a chur in iúl.

(i) An chéad chomhrá

(ii) An dara chomhrá

(iii) An tríú comhrá

N.B. Don Scrúdaitheoir amháin.	
Roinn A	
Roinn B	
Roinn C	
Roinn D	
Roinn E	
IOMLÁN	

B

Anois cloisfidh tú **beirt** á gcur féin in aithne, Blandine ar dtús agus ansin Raymond. Cloisfidh tú gach taifeadadh **trí** huair. Éist go cúramach leo agus líon isteach an t-eolas a lorgáítear sna greillí **1** agus **2** thíos.

1. An Chéad Chainteoir: Blandine

Ainm	Blandine
Aois	
Líon deirfiúracha	
Rud a dhéanann a hathair ag deirí seachtaine	
Mír amháin eolais faoina pearsantacht	
A plean dá todhchaí gairme	
Tír a dtabharfaidh sí cuairt uirthi lena buachaill Éric	
An rud a theastóidh ó Éric a dhéanamh ar laethanta saoire	
An rud arbh fhearr le Blandine a dhéanamh ar laethanta saoire	

2. An Dara Cainteoir: Raymond

Ainm	Raymond
Breithlá	
Dhá mhír eolais faoina cheantar	(i) (ii)
An obair a dhéanann sé	
Fáth amháin ar maith leis a obair	
A chaitheamh aimsire sa gheimhreadh	
Cad a dhéanann sé sa samhradh	
An rud a bhfuil sé ag sábháil chuige	

C

Cloisfidh tú anois **cúig** chomhrá ar leith. Cloisfidh tú gach ceann díobh faoi **dhó**. Éist go cúramach leo agus freagair na ceistanna thíos.

An Chéad Chomhrá

1. (a) Cén áit ar maith leis an bhfear dul?

(b) Cad iad na treoracha a thugann an bhean dó?

An Dara Comhrá

2. (a) Cén fáth a socraíonn Pascal dul ag siúl?

(b) Cad a deir a mháthair leis faoin madra?

An Tríú Comhrá

3. (a) Cén fáth a bhfuil Charlotte an-sona inniu?

(b) Dar le Charlotte, cén fáth a milleann a huncaíl í?

An Ceathrú Comhrá

4. (a) Tá an fear seo ag cur ticéid amharclainne in áirithe. Cén t-am a dtosóidh an seó Dé Sathairn?

(b) Litrígh sloinne an fhir. Scríobh litir amháin i ngach bosca.

--	--	--	--	--	--

An Cúigiú Comhrá

5. (a) Cén teanga a bhfuil Mathieu ag déanamh staidéir uirthi sa scoil teanga seo?

(b) Scríobh isteach an chuid eile d'uimhir theileafóin na scoile.

02. 48.

D

Tá Paul and Sandrine ag caint lena chéile i gclós na scoile. Cloisfidh tú an comhrá atá eatarthu **trí huaire**, ar dtús tríd síos, ansin cloisfidh tú arís é ina **cheithre mhír** le sosanna eatarthu agus ar deireadh tríd síos ina iomláine arís. Freagair na ceisteanna thíos.

An Chéad Mhír

1. (a) Cén béile a chaill Paul inniu?

(b) Cén rud arbh éigean dó a iarraidh ar a athair a dhéanamh?

An Dara Mír

2. (a) Cén rud a dhearmad Paul a thabhairt ar scoil?

(b) Cén t-ábhar a mhúineann Madame Rousseau?

An Tríú Mír

3. (a) Cad iad na marcanna a cheapann Paul a gheobhaidh sé sa scrúdú ranga?

(b) Tabhair an **dhá** fháth ar bhraith Paul gur chruthaigh sé go holc sa scrúdú.

(i) _____

(ii) _____

An Ceathrú Mír

4. (a) Cén áit a mholann Sandrine le dul níos déanaí?

(b) Cén fáth a ndiúltaíonn Paul dul amach léi an tráthnóna sin?

(c) Ainmnigh rud **amháin** atá ar intinn aige a dhéanamh, seachas dul amach.

E

Críochnóidh do thriail éisteachta le **cúig** cinn de mhíreanna gearra nuachta ó raidió na Fraince. Cloisfidh tú gach mír nuachta faoi **dhó**. Éist go cúramach leo agus freagair na ceisteanna thíos.

An Chéad Mhír

1. (a) Cén fhadhb a chuir isteach ar an scoil chónaithe seo in Marseille?

(b) Go dtí cathain a mbeidh an scoil dúnta dá bharr?

An Dara Mír

2. (a) Cén lá den tseachtain ar a dtosóidh an Tour de France i mbliana?

(b) Cé mhéad ciliméadar a chaithfidh na rothaithe a dhéanamh sa rás?

An Tríú Mír

3. (a) Cad a tharlóidh Dé Máirt seo chugainn sa Fhrainc?

(b) Sa Fhrainc, cá mbeidh an rud seo ag tarlú?

An Ceathrú Mír

4. (a) Cén chuid den Ostair ina bhfuil an bloc árasán seo?

(b) Cad a dhearmad na hailtirí a dhéanamh?

An Cúigiú Mír

5. Ón liosta focal a thugtar thíos, roghnaigh an focal is fearr a chuireann síos ar an aimsir i ngach ceann faoi seach de na ceantair atá luaite.

Grianmhar – Fuar – Gaofar – Tirim – Ceomhar – Fliuch

(i) Strasbourg _____

(ii) Na Piréiní _____

ROINN II

Léamhthuiscint (100 marc)

N.B. Bíodh do chuid freagraí i nGaeilge sa roinn seo – ach amháin Ceist 4 ar leathanach 11.

Léigh na comharthaí / téacsanna seo a leanas agus freagair na ceisteanna go léir.

1. (a) Tá tú ar saoire sa Fhrainc agus ba mhaith leat siopa búistéara a fháil. Cé acu ceann de na comharthaí seo a leanas a lorgófá? Roghnaigh *a*, *b*, *c* or *d*. Scríobh do fhreagra sa bhosca.

(a)

(b)

(c)

(d)

- (b) Tá suíomh gréasáin Fraincise faoi ainmhithe á lorg agat. Cé acu ceann de na suíomhanna gréasáin seo a leanas a lorgófá? Roghnaigh *a*, *b*, *c* or *d*. Scríobh do fhreagra sa bhosca.

(a)

(b)

(c)

(d)

N.B. Don Scrúdaitheoir amháin.	
Leathanach 7	
Leathanach 8	
Leathanach 9	
Leathanach 11	
Leathanach 12	
Leathanach 13	
Leathanach 14	
Leathanach 15	
Leathanach 17	
Iomlán na marcanna	

2. Léigh an t-oideas thíos agus ansin freagair na ceisteanna.

CAKE AU CITRON ET AUX RAISINS SECS

Préparation : 20 minutes

Cuisson : 60 minutes



Ingrédients :

- 125 g de beurre
- 220 g de sucre
- 3 œufs
- 225 g de farine
- 10 cl de crème fraîche
- un citron
- 160 g de raisins secs
- un sachet de levure

Méthode :

1. Préchauffer le four à 180°.
2. Faire fondre au bain-marie le beurre doux.
3. Dans un bol, mélanger le beurre avec le sucre et la farine.
4. Ajouter les trois œufs. Mélanger.
5. Presser le citron. Verser le jus du citron dans la préparation précédente.
6. Ajouter la crème fraîche, le sachet de levure, et les raisins.
7. Dans un moule à cake, étaler la pâte et enfourner pendant 60 minutes.
8. Servir avec une boule de glace à la vanille.

(a) *Siúcra, bainne, im, líomóid.* Cén ceann de na ceithre cinn seo **nach** bhfuil liostáilte sna comhábhair?

(b) Cad is gá a chur leis an meascán i **bpointe 4** de na treoracha cócaireachta?

(c) Conas is ceart an cáca seo a riar? (**Pointe 8** de na treoracha cócaireachta)

3. Léigh an t-alt seo a leanas agus ansin freagair na ceisteanna.

Adrien et les trains



1. Adrien, 13 ans, habite à Rennes. Il est passionné par les trains. À l'âge de 2 ans, ses parents lui ont offert un petit train rouge en plastique comme cadeau. Aujourd'hui, il connaît tous les différents types de train.
2. Adrien a des trains électriques miniatures par terre dans sa chambre. Il aimerait installer un grand circuit de trains au rez-de-chaussée, mais la maison est trop petite. Adrien tient aussi un blog sur les chemins de fer, qui reçoit beaucoup de visites.
3. Adrien adore voyager en train, surtout à bord le TGV. Après avoir acheté son billet au guichet, il se place toujours à côté de la fenêtre. Il s'amuse à regarder le paysage, les gares, et les passagers avec leurs bagages. Bien sûr, il rêve d'être conducteur de train un jour !

(a) Cén dath a bhí ar an gcéad traein bréagáin a bhí ag Adrien? (Cuid 1)

(b) Cá gcoimeádann sé a mhion traenacha faoi láthair? (Cuid 2)

(c) Ainmnigh rud **amháin** is breá le hAdrien féachaint air, agus é ag taisteal ar an traein. (Cuid 3)

4. Tógadh na sleachta seo a leanas as fógraí i gcomhair bialanna i ndeisceart na Fraince. Déan iad a léamh agus freagair na ceisteanna ar an gcéad leathanach eile.



L'Écluse

Situé au bord de la rivière, ce restaurant vous propose de bons repas en salle ou sur la grande terrasse panoramique. Tout est préparé maison, chaque jour.

Animaux acceptés. Musique tous les samedis soirs.

Tél. 04 66 38 40 75



Le Chapeau Rouge

Face à la cathédrale, au cœur du quartier historique. Convivialité et bonne humeur. Thés dansants avec orchestre. Spectacles cabarets. Parking assuré.

Fermé le lundi et les jours fériés.

Tél. 04 51 90 86 23



Restaurant Guiraud

Le chef et son équipe vous accueillent pour découvrir une cuisine traditionnelle et méditerranéenne.

Grillades au feu de bois. Menus à 34 € et 43 €.

Ouvert tous les soirs, sauf le mercredi.

Tél. 04 67 61 39 02



La Closerie

Cuisine et vins du terroir. Des repas de groupes, anniversaires, baptêmes et communions peuvent y être organisés. Salle climatisée, chauffée l'hiver.

Cours de cuisine pour adolescents une fois par mois.

Tél. 04 65 21 58 37



La Table du Pêcheur

Un cadre chaleureux et moderne, vue mer. Rénové récemment, ce restaurant vous propose de déguster ses plateaux de coquillages et ses poissons frais.

Plats à emporter. Rendez-vous sur Facebook.

Tél. 04 21 06 59 17



Au Soleil

Restaurant avec belle terrasse ombragée et grand jardin. Paradis des enfants, grâce à son aire de jeux. Spécialités moules et frites maison.

Service tardif en été. Réservation conseillée.

Tél. 04 75 13 37 82



Chez Madeleine

Ce restaurant vous offre un moment de détente, confortablement installés au coin du feu, les jours de mauvais temps. Menu savoureux.

Formule du midi à partir de 9,50 € le plat.

Tél. 04 62 05 11 70

(Nóta: I do fhreagraí thíos, ba cheart duit **ainmneacha na mbialanna** a scríobh **i bhFraincis** díreach mar atá siad i mbarr gach bosca.)

Scríobh **ainm na bialainne**

(a) suite cois abhann

(b) le háit súgartha do pháistí

(c) atá dúnta Dé Luain

(d) le ranganna cócaireachta do dhéagóirí

5. Léigh an t-alt seo a leanas agus ansin freagair na ceisteanna a leanann é.

Le Maire de Pontneuf a fait une bêtise !



1. Dans la nuit du 13 au 14 juillet dernier, dans le village de Pontneuf, Georges Héron, le maire, était chez lui avec sa femme et leurs deux perroquets. La maison était située derrière la mairie de cette petite commune tranquille dans l'est de la France.
2. À deux heures du matin, Monsieur Héron (61 ans) a été réveillé par les voix de trois jeunes hommes ivres qui criaient dans la rue. Quand le maire leur a demandé poliment de partir, les hommes ont commencé à frapper à la porte de sa maison, et ils ont aussi jeté des bouteilles vides à sa voiture.
3. Ensuite, ils ont menacé le maire. Alors, Monsieur Héron a saisi son fusil de chasse et il a tiré sur les hommes de la fenêtre du premier étage. L'un d'entre eux a été sérieusement blessé à la jambe.
4. Le jeune homme a dû être hospitalisé. Quand les agents de police sont arrivés, le maire leur a expliqué qu'il avait très peur des trois vandales, donc il a tiré sur eux. Quelle bêtise !

(a) Cén áit sa sráidbhaile a raibh teach Monsieur Héron suite? (Cuid 1)

(b) Cén rud a chaith na fir óga le carr Monsieur Héron? (Cuid 2)

(c) Cén fhuinneog ónar scaoil an méara urchar leis na fir? (Cuid 3)

(d) Cén míniú a thug an méara do na póilíní ina dhiaidh sin? (Cuid 4)

6. San alt seo, tá ceathrar ógánach ag caint faoi tháibléid a chur in áit leabhar scoile.

Pour ou contre étudier sur tablette?



1. **Clara, 14 ans** : Je suis pour. Nos sacs seront moins lourds. Moi, je vais à l'école à pied et j'ai souvent très mal au dos quand je rentre à la maison à la fin de la journée scolaire. Une tablette de 500 grammes ou un sac de 10 kilos, j'ai déjà fait mon choix !
2. **Hervé, 15 ans** : C'est vraiment une bonne idée. Avec accès à Internet, on pourra faire des recherches en classe. En plus, les cours seront plus amusants et les élèves seront plus motivés ! Personnellement, avec une tablette, je pense que je recevrai de meilleures notes.
3. **Mathilde, 13 ans** : Je suis contre. C'est vrai que ça sera cool. Mais une tablette, c'est fragile, l'écran peut se briser, et ça coûte cher si on doit la remplacer. Et puis imaginons aussi qu'on nous la vole..... !
4. **Loïc, 14 ans** : Contre, contre, CONTRE ! Ce n'est pas bon, trop d'informatique. Si on passe beaucoup de temps sur un écran, ça fatigue les yeux. En plus, je suis sûr que certains élèves joueront à des jeux pendant les cours. Je préfère les stylos et les cahiers.

(a) Cén fhadhb a bhíonn ag **Clara** go minic nuair a thagann sí abhaile ón scoil?

(b) Dá mbeadh táibléad ag **Hervé**, cén toradh, dar leis, a bheadh ann dó féin go pearsanta?

(c) Tabhair fáth **amháin** a bhfuil **Mathilde** in aghaidh úsáid na dtáibléad sa rang.

(d) Cad a deir **Loïc** is fearr leis?

7. Léigh an t-alt seo a leanas faoin leacht cáiliúil seo de chuid na Fraince, agus ansin freagair na ceisteanna.

Le Panthéon



1. Le Panthéon est un monument historique, situé dans le quartier latin de Paris. Dans le passé, ce grand bâtiment était une église, construite par le roi Louis XV. Mais aujourd'hui, c'est un temple républicain qui honore certains Français célèbres, morts après 1791 et enterrés* dedans.
2. Soixante et onze personnes sont enterrées dans le Panthéon à présent. Pour la plupart, ce sont des hommes politiques, des scientifiques, et des philosophes. Seules deux femmes y reposent, Marie Curie et Sophie Berthelot. Cependant, Madame Berthelot y a été admise pour la seule raison que son mari, chimiste célèbre, est déjà enterré là.
3. L'entrée dans le Panthéon est un évènement très rare. C'est le président de la République qui décide qui va y être enterré. Il y a seulement deux conditions : la personne doit être de nationalité française, et ses descendants doivent être d'accord.
4. Qui sera le prochain ? Un sportif, un artiste, ou une femme peut-être ? C'est un mystère ! Mais cette année, pour la première fois, les Français sont invités à aider le Président à choisir la prochaine personne. Tout le monde peut participer dans un sondage sur Internet.

*être enterré = a bheith curtha

- (a) Cén úsáid a baineadh as foirgneamh an Panthéon, in aimsir Rí Louis XV? (Cuid 1)

- (b) Cé mhéad daoine atá curtha sa Panthéon? (Cuid 2)

- (c) Tabhair an fáth ar ceadaíodh do Madame Berthelot a bheith curtha ansin. (Cuid 2)

- (d) Tabhair an **dhá** choinníoll atá riachtanach le bheith curtha sa Panthéon. (Cuid 3)

(i) _____

(ii) _____

- (e) Tugtar cuireadh do phobal na Fraince, den chéad uair, rud éigin a dhéanamh. Cén rud? (Cuid 4)

8. Baineann an t-agallamh seo a leanas le Sandrine Gruda, imreoir cispheile de chuid na Fraince.

Sandrine Gruda



1. Parle-moi un peu de toi, Sandrine.

Je suis née le 25 juin 1987 à Cannes. Je suis indépendante, travailleuse, bavarde, et de taille grande. Je mesure 1m 93. Ma taille est, sans doute, mon plus grand avantage comme joueuse de basket. Ça explique peut-être ma médaille d'argent aux Jeux Olympiques en 2012.

2. Quel souvenir gardes-tu des Jeux Olympiques ?

C'était une expérience très enrichissante. C'est bizarre, mais ma médaille n'est pas importante pour moi. Pourtant, je suis vraiment attachée à mon maillot. C'est pourquoi je ne le porte jamais pendant l'entraînement, mais je le garde dans une boîte, sous mon lit.

3. Une journée sans sport pour toi, c'est quoi ?

C'est difficile, mais j'en profite. J'aime rester au lit le plus longtemps possible. Donc, la première chose que je fais le matin, c'est d'éteindre l'alarme de mon réveil. Après, je regarde mes messages sur mon portable, puis les résultats des matchs de la nuit. Quand j'ai quelque chose à dire, je vais sur Twitter. Mes copines me demandent souvent de déjeuner chez eux le dimanche, mais je préfère me reposer à la maison.

4. Parlons mode-beauté, Sandrine.

Récemment, je me suis fait tatouer au henné des étoiles sur le cou. Je ne me maquille pas beaucoup, et je n'aime pas tellement les robes. Mon look, c'est plutôt jeans, et je porte un bracelet en caoutchouc que je n'enlève que lors des matchs.

- (a) Cad é an buntáiste is mó atá ag Sandrine mar imreoir cispheile? **(Cuid 1)**
-
- (b) Cá gcoimeádann sí an geansaí dá foireann Oilimpeach? **(Cuid 2)**
-
- (c) Cad é an chéad rud a dhéanann Sandrine ar maidin, nuair nach mbíonn aon spórt aici? **(Cuid 3)**
-
- (d) Cad a iarrann a cairde uirthi go minic a dhéanamh? **(Cuid 3)**
-
- (e) Tabhair sonra **amháin** faoin tatú henna a fuair Sandrine le déanaí. **(Cuid 4)**
-
- (f) Cad a deir sí faoina bráisléad? **(Cuid 4)**
-

9. Tá Matt Pokora, amhránaí de chuid na Fraince, ag glacadh páirt Robin Hood i gceolsiamsa. Léigh an t-agallamh seo a leanas agus ansin freagair na ceisteanna ar an gcéad leathanach eile.



Matt Pokora

1. Matt, tu chantais déjà au lycée ?

Je chantais beaucoup chez moi mais je ne le disais pas à mes amis car je ne voulais pas être isolé. Au lycée, je restais à mon bureau à écrire les textes de mes chansons pendant la récré. En classe, j'étais dans la moyenne. J'étais bon en dessin mais nul en maths. À vrai dire, l'école, ce n'était pas pour moi. J'avais d'autres projets.

2. Ton enfance n'a pas été facile.

Quand j'avais 14 ans, mon père a malheureusement perdu son emploi. Alors on a commencé à avoir des problèmes d'argent à la maison. L'année suivante, à partir du moment où mes parents ont divorcé, j'étais tout seul. Ils m'ont donné quelques limites, évidemment, mais je sortais tard. J'étais très sociable et je connaissais beaucoup de gens.

3. Quel genre d'ado étais-tu ?

J'étais une vraie terreur comme adolescent, avec mes gros baggies et mes baskets. Après l'école, j'allais en ville avec mes amis et nous nous battions contre des bandes rivales. Le week-end, je volais beaucoup. Je sais, c'est mal ! Au début, c'était seulement de petites choses. Mais un jour, à 15 ans, j'ai essayé de voler une casquette dans le rayon de sport d'un grand magasin. La vendeuse m'a vu, mais heureusement elle m'a laissé repartir sans punition.

4. Parle-nous de tes débuts dans la musique.

Ma plus belle chance est d'avoir pu participer à l'émission de télé-réalité *Popstars* en 2003. Ensuite, j'ai formé le groupe « Linkup » avec deux autres garçons. Mais, après avoir enregistré seulement un album, j'ai quitté le groupe afin de commencer une carrière solo. Pendant dix ans, j'ai eu beaucoup de succès.

5. Et maintenant, tu joues le rôle principal dans *Robin des Bois*.

J'ai réfléchi un long moment quand on m'a offert le rôle de Robin dans cette comédie musicale. Mais être acteur faisait toujours partie de mes rêves, donc j'ai accepté. Pour me préparer, j'ai passé cinq mois en salle de gym, deux heures tous les matins.

6. Tu as d'autres intérêts, à part le théâtre et les chansons ?

Je suis hyperactif, et j'adore prendre des risques. Je suis intéressé par la mode, et j'ai déjà créé une collection de vêtements pour les femmes, qu'on peut acheter dans les magasins *Cache Cache*. Pour l'avenir ? J'espère lancer une ligne de meubles au début du printemps. Il faut toujours surprendre le public.

(a) Cad a deir Matt faoi dhá cheann de na hábhair a ndearna staidéar orthu ar scoil? **(Cuid 1)**

(b) Nuair a bhí Matt ceithre bliana déag d’aois, cad a tharla dá athair? **(Cuid 2)**

(c) Ainmnigh rud **amháin** a rinne Matt tar éis scoile, nuair a bhí sé ina dhéagóir. **(Cuid 3)**

(d) Cad a thriail Matt a dhéanamh lá amháin nuair a bhí sé cúig déag? **(Cuid 3)**

(e) Cad a rinne Matt, tar éis dó albam amháin a thairfeadh le “Linkup”? **(Cuid 4)**

(f) Cén fáth ar ghlac Matt le páirt Robin Hood in *Robin des Bois*? **(Cuid 5)**

(g) Déan cur síos ar na hullmhúcháin a rinne Matt don ról aisteoireachta seo. **(Cuid 5)**

(h) Tá súil ag Matt rud éigin a dhéanamh go luath. Cén rud? **(Cuid 6)**
